

Elterninformationen aus der Elternbeiratssitzung vom 07.05.2025

- Die Schule hat über die GEWOBA-Stiftung 3400€ Euro für neue Musikinstrumente erhalten. - Herr Ostendorff, Frau Denise und Frau Obel haben lernhausweise eine Gartenaktion mit Elterncafe geplant, Einladungen kommen in der Postmappe. - Projekt "brotZeit": Vor Unterrichtsbeginn gibt es durch freiwillige Helfer ein Frühstück. Das Angebot ist offen für alle Kinder. Die Stiftung wird die notwendigen ehrenamtlichen Helfer (kleine Aufwandsentschädigung) im Stadtteil dafür suchen. Geplanter Beginn ist September. - Über die sozialen Netzwerke werden immer wieder Meldungen zu versuchten Kindesentführungen im Stadtteil geteilt. Es ist wichtig die Kindern zu sensibilisieren, auf keinen Fall mit Fremden zu gehen. Gleichzeitig werden aber viele Falschmeldungen geteilt, die dann nicht zur Sensibilisierung sondern Unsicherheit führen. Darum zwei Bitten: 1. Wenn ihr einen Vorfall beobachtet, meldet dies sofort direkt an die Polizei. 2. Wenn ihr eine Meldung über einen Vorfall geschickt bekommt, dann fragt erst bei der Polizei nach, ob es diesen Vorfall tatsächlich gibt, bevor ihr ihn teilt! (Polizeirevier Lesum, Tel. 0421–362 79100) - Für das Sommerfest am 20.06.2025 sind wieder viele bunte Programmpunkte geplant. Damit auch die Verpflegung klappt, werden wieder viele helfende Hände gebraucht! Informationen hierzu werden in den kommenden Wochen verteilt.	- Okul, GEWOBA Vakfı'ndan yeni müzik aletleri için 3.400 avro aldı. - Bay Ostendorff, Bayan Denise ve Bayan Obel, her öğrenme evi için bir ebeveyn kafesi ile bir bahçe etkinliği planladılar; Davetiyeler e-posta klasörüne gönderilecektir. - "brotZeit" Projesi: Dersler başlamadan önce gönüllüler kahvaltı veriyor. Kampanya tüm çocuklara açıktır. Vakıf, ilçede ihtiyaç duyulan gönüllüleri (küçük masraf ödeneği) arayacaktır. Başlangıç tarihi olarak Eylül ayı planlanıyor. - İlçede çocuk kaçırma girişimlerine ilişkin haberler sosyal medyada sıkça paylaşıyor. Çocukları yabancılarla asla dışarı çıkmamaları gerektiği konusunda bilinçlendirmek önemlidir. Ancak aynı zamanda çok sayıda asılsız haber paylaşıyor ve bu da farkındalık yaratmak yerine belirsizliğe yol açıyor. O halde iki ricam var: 1. Bir olay gözlemlerseniz, derhal polise bildirin. 2. Bir olayla ilgili ihbar alırsanız, paylaşmadan önce olayın gerçekten yaşanıp yaşanmadığını öğrenmek için önce polise danışın! (Lesum Karakolu, Tel. 0421 – 362 79100) - 20 Haziran 2025'teki yaz festivali için birçok renkli program ögesi planlanıyor. İkramların sorunsuz bir şekilde yürütülmesini sağlamak için yine birçok yardım eline ihtiyacımız var! Bu konuyla ilgili bilgiler önümüzdeki haftalarda paylaşılacak.	- The school received €3,400 for new musical instruments from the GEWOBA Foundation. - Mr Ostendorff, Mrs Denise and Mrs Obel have planned a gardening activity with a parents' café for each learning house; invitations will be sent in the mail folder. - "brotZeit" project: Before classes begin, volunteers provide breakfast. This program is open to all children. The foundation will be looking for the necessary volunteers (for a small fee) in the district. The project is planned to begin in September. - Reports of attempted child abductions in the neighborhood are constantly being shared on social media. It's important to make children aware of the dangers and warn them not to go with strangers under any circumstances. At the same time, however, many false reports are being shared, which instead of raising awareness, leads to insecurity. Therefore, two requests: 1. If you witness an incident, report it immediately to the police. 2. If you receive a report about an incident, first check with the police to see if the incident actually happened before reporting it! (Lesum Police Station, Tel. 0421 – 362 79100) - Many colorful activities are planned for the summer festival on June 20, 2025. To ensure that the catering runs smoothly, we need lots of helping hands! Information about this will be distributed in the coming weeks.
---	---	--

Elterninformationen aus der Elternbeiratssitzung vom 07.05.2025

حصلت المدرسة على 3400 يورو لشراء آلات موسيقية جديدة من مؤسسة GEWOBA. قام السيد أوستندورف والسيدة دينيس والسيدة أوليل بالتخطيط لنشاط البستنة مع مقهى للآباء في كل منزل تعليمي. سيتم إرسال الدعوات في مجلد البريد. قبل بدء الدروس، يقدم المتطوعون وجبة الإفطار. "brotZeit" مشروع العرض متاح لجميع الأطفال. ستسعى المؤسسة إلى الحصول على المتطوعين اللازمين (بدل نفقات صغير) في المنطقة. ومن المقرر أن تبدأ في شهر سبتمبر. يتم تداول تقارير متكررة على مواقع التواصل الاجتماعي عن محاولات اختطاف الأطفال في المنطقة. من المهم أن نجعل الأطفال يدركون أنه لا ينبغي لهم الخروج مع الغرباء أبدًا. وفي الوقت نفسه، يتم تداول العديد من التقارير الكاذبة، مما يؤدي بعد ذلك ليس إلى الوعي ولكن إلى عدم اليقين. لذلك، هناك طلبين إذا لاحظت حادثة، قم بالإبلاغ عنها على الفور إلى الشرطة. 1. إذا تلقيت بلاغًا عن حادثة ما، فتواصل مع الشرطة أولاً للتأكد من أن الحادثة حدثت بالفعل قبل مشاركتها! (مركز شرطة ليسوم، هاتف: 0421-36279100) تم التخطيط للعديد من عناصر البرنامج الملونة لمهرجان الصيف في 20 يونيو 2025. ولضمان سير عملية تقديم الطعام بسلاسة، هناك حاجة إلى العديد من الأيدي المساعدة مرة أخرى! وسيتم توزيع المعلومات حول هذا الموضوع في الأسابيع المقبلة.	- Школа получила 3400 евро на новые музыкальные инструменты от фонда GEWOBA - Господин Остендорф, госпожа Дениз и госпожа Обель запланировали садоводческое мероприятие с родительским кафе для каждого учебного дома; Приглашения будут отправлены в почтовой папке. - Проект «brotZeit»: перед началом занятий волонтеры готовят завтрак. Предложение действительно для всех детей. Фонд будет искать необходимых волонтеров (небольшое пособие для волонтеров) в округе. Планируемое начало — сентябрь. - Сообщения о попытках похищения детей в районе неоднократно распространяются в социальных сетях. Важно объяснить детям, что им ни в коем случае нельзя идти с незнакомцами. Однако в то же время распространяется много ложных сообщений, которые приводят не к повышению осведомленности, а к неопределенности. Поэтому две просьбы: 1. Если вы стали свидетелем инцидента, немедленно сообщите об этом в полицию. 2. Если вы получили сообщение об инциденте, прежде чем сообщать об этом, сначала свяжитесь с полицией, чтобы узнать, действительно ли инцидент имел место! (Полицейский участок Лесума, тел. 0421 – 362 79100) - На летнем фестивале 20 июня 2025 года в программе запланировано много разнообразных номеров. Чтобы обеспечить бесперебойную работу общественного питания, снова понадобится много помощников! Информация по этому вопросу будет распространена в ближайшие недели.	1. Neue Musik-Instrumente Die Schule hat 3.400 Euro bekommen. Das Geld ist von der GEWOBA-Stiftung. Davon kaufen wir neue Musik-Instrumente. 2. Garten-Aktion mit Eltern-Café Herr Ostendorff, Frau Denise und Frau Obel planen eine Aktion im Schulgarten. Es gibt auch ein Café für Eltern. Die Einladung kommt in die Postmappe. 3. Projekt „BrotZeit“ – Frühstück für alle Kinder Vor dem Unterricht gibt es ein kostenloses Frühstück. Freiwillige Helfer machen das Frühstück. Die Stiftung sucht noch Helfer (es gibt etwas Geld dafür). Start ist im September. 4. Wichtige Info: Vorsicht vor falschen Nachrichten! Im Internet gibt es oft Warnungen vor Fremden, die Kinder ansprechen. Manche Nachrichten sind nicht wahr. Das ist wichtig: • Wenn ihr etwas seht: Ruft sofort die Polizei an (Tel. 0421 – 362 79100). • Wenn ihr eine Warnung bekommt: Fragt erst die Polizei, bevor ihr sie weiterleitet! 5. Sommerfest am 20. Juni 2025 Es wird wieder ein buntes Fest geben. Wir brauchen viele Helfer für Essen und Trinken. Bald gibt es mehr Infos.
---	--	---